

## Carta na jnda we na seicwanom Pablo na m'aa<sup>n</sup> Timoteo

### *Pablo matseicwanoom ñ'oom na m'aa<sup>n</sup> Timoteo*

<sup>1</sup> Ja Pablo cwiluiindyō apóstol 'naa<sup>n</sup> Jesucristo, Ty'oots'om ty'ioom tsiaa<sup>n</sup>waañe ja nc'e na l'ue ts'oom, cha'xje<sup>n</sup> ñ'oom na jnda tsoom na mañequiaa<sup>n</sup> na cwita'ndo' añmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwilajomndyena ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesús. <sup>2</sup> Matseiljeiya cartawaañe na matseicwano<sup>n</sup>ya juuna' na m'aa<sup>n</sup> 'u jndaaya Timoteo na jee<sup>n</sup> wi' ts'oo<sup>n</sup>ya. L'ue ts'oo<sup>n</sup> na nquii Tsotyaaya Ty'oots'om ndo' Ta Jesucristo cwentaaya nntio'naa<sup>n</sup>ndyena 'u ñequio naya na la'xma<sup>n</sup>na, ñequio na wi' n'omna 'u tjaañomtiuu c'oom' jo ndaana.

### *Cwji'yuu'ñe Timoteo cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo*

<sup>3</sup> Naxuee ndo' natsjom quia na matseina<sup>n</sup>ya nnom Ty'oots'om, ñequii'che<sup>n</sup> quijaañjoom' ts'oo<sup>n</sup>ya 'u. Mandi'ntjo<sup>n</sup>ya nnoom ñequio na mei<sup>n</sup>cwii titia ntyjii cha'xje<sup>n</sup> tyol'a nn'a<sup>n</sup> tsjaa<sup>n</sup> na tuiindyō. <sup>4</sup> Ñequii'che<sup>n</sup> macjaañjoom' ts'oo<sup>n</sup>ya na tiomna' ndaa n'om njom' quia na to<sup>n</sup>ndyō ndo' jee<sup>n</sup> ñe'canty'iannda'a 'u cha nñequiaana' na nei<sup>n</sup>ya. <sup>5</sup> Macjaañjoom' ts'oo<sup>n</sup> na jee<sup>n</sup> xcwe matsei'yuy'a' ts'om' ñ'e<sup>n</sup> Ty'oots'om. Najndyee tyotseyu' tso'ndyō' tsantquiee Loida mati nquii tso'ndyō' Eunice ndo' mantyjiiinda'a'ndyō na mati 'u.

6 Quia na tiōō l'ōōya nacjo', jnda' juu najndeiī na matseixma<sup>n</sup> Ty'ōōts'om cha nndaā nndi'ntjom' nnoom. Cwil'uee'ndyu' juu naya'ñee<sup>n</sup>. 7 Nchii Ty'ōōts'om mañequiaa<sup>n</sup> na m'aa<sup>n</sup>ya na nquiaaya. Jom mañequiaa<sup>n</sup> na laxmaa<sup>n</sup>ya najndeiī na matseixmaa<sup>n</sup> ñequio na c'ōō<sup>n</sup>ya na wi' n'ōō<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup> ndo' mati na que<sup>n</sup>ndyo che<sup>n</sup>ncjōō xje<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>ya. 8 Ja wa'njōō<sup>n</sup> w'aancjo, saā tinc'oom' na jna<sup>n</sup> na nncwji'yuu'ndyu' cantyja 'naa<sup>n</sup> nque<sup>n</sup> na cwiluiiñê na matsa'ntjoom jaa, mei<sup>n</sup> tinc'oom' na jna<sup>n</sup> cantyja 'na<sup>n</sup>ya. Ñequio najndeiī na mañequiaa Ty'ōōts'om, catseijomndyu' nawi' na cwiwinōō<sup>n</sup>ya nc'e juu ñ'oom na cwiñequiaaya na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê nn'a<sup>n</sup>. 9 Jnda tjei'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa ndo' maquee<sup>n</sup>ñê jaa na calaxmaa<sup>n</sup>ya nn'a<sup>n</sup> na maquee<sup>n</sup>ñōō<sup>n</sup> cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> nchii cwe' nc'e cwii nnom na jnda ñel'aaya, saā nc'e na luaa' jnda seijndaa'ñê ndo' na m'aa<sup>n</sup> na wi' ts'oom jaa nc'e cwilajomndyo ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesús ee cwii tjōōche<sup>n</sup> na ncuaa tsjoomnancue, m'aa<sup>n</sup> na candya' ts'oom jaa. 10 Je' ma'mōō<sup>n</sup> na candya' ts'oom jaa na jnda jndyo nquii na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê jaa, Jesucristo. Jom seityuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup> na jndeiī na matseixma<sup>n</sup> juu na mach'ee na cwiwje nn'a<sup>n</sup>. Cantyja 'naa<sup>n</sup> juu ñ'oom naya na cwiñequiaaya cwito'ñoom nn'a<sup>n</sup> na ticantycwii na cwita'ndo'na.

11 Ty'ōōts'om ty'ioom ts'iaa<sup>n</sup> ja na ññequiaya ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> ndo' na cwiluiindyō ts'a<sup>n</sup> na majñoom ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> na ca'mōō<sup>n</sup>ya juuna' ndaa nn'a<sup>n</sup> na nchii judíos. 12 Nc'e na luaa' jo' chii mawinōō<sup>n</sup>ya nawi'mei<sup>n</sup>, saā tic'ōō<sup>n</sup> na jnaa<sup>n</sup>a na ljo' ee mawajna<sup>n</sup>a nque<sup>n</sup> na ntyjaa' ts'ōō<sup>n</sup> ndo' ntyjiijndaa'ndyo na waa najndeiī na matseixmaa<sup>n</sup>

na mach'ee<sup>n</sup> cwenta juu na m'aa<sup>ny</sup>a na quit'ma<sup>n</sup> ts'oo<sup>ny</sup>a jom hasta xuee quia na nncu'xee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>.

<sup>13</sup> Ñ'oom na xcweti na jnda jndi' na tyoñequiaya njom', que<sup>ni</sup> juuna' jo njom' cwii na ma'mo<sup>na</sup>' chiuu na ncjaam'aa<sup>ni</sup> na matsei'yuy'a' ts'om' ndo' na c'oom' na wi' ts'om' nn'a<sup>n</sup> nc'e na cwilajom-ndyo ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesús. <sup>14</sup> M'aa<sup>n</sup> Espíritu Santo quii' n'oo<sup>ny</sup>a, ñequio na mateijñei<sup>n</sup> jaa catsa' cwenta ñ'oom na jee<sup>n</sup> xcwe na mañequiaa Ty'ooots'om luaaya.

<sup>15</sup> Cha'xje<sup>n</sup> na jnda jndi' cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> ndyuua Asia jnda 'ndyena ja. Quii'ntaa<sup>n</sup> joona ñ'e<sup>n</sup> Figelo ñequio Hermógenes. <sup>16</sup> C'oom Ty'ooots'om nawil' ts'oom nn'aa<sup>ni</sup> Onesíforo ee jndye ndii' teijnei<sup>n</sup> ja ndo' mei<sup>n</sup> tîc'oom na jnaa<sup>na</sup>' na m'aa<sup>ny</sup>a praso. <sup>17</sup> Ee quia na tyjee<sup>ne</sup> ñjaa<sup>n</sup> Roma tyoque<sup>ñê</sup> na tyol'uee<sup>n</sup> ja hasta xje<sup>n</sup> na nljeii<sup>n</sup>che<sup>n</sup> ja. <sup>18</sup> Xuee quia na nncu'xe<sup>n</sup> Ty'ooots'om nn'a<sup>n</sup> quiaa<sup>n</sup> na nnc'oom na wi' ts'oom juu. 'U ntyji' na jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> teijnei<sup>n</sup> já tsjoom Éfeso.

## 2

### *Sondaro 'naa<sup>ni</sup> Jesucristo na ya mandi'ntjom nnoom*

<sup>1</sup> Quia jo' 'u jndaaya, c'oom'jndei<sup>i</sup> ts'om' cantyja 'naa<sup>ni</sup> naya na laxmaa<sup>ny</sup>a nc'e na cwilajomndyo ñ'e<sup>n</sup> Cristo Jesús. <sup>2</sup> 'U jnda ñejndi' ñ'oom na tyoñequiaya ndaa jndyendye nn'a<sup>n</sup>, ñ'oom'ñee<sup>n</sup> caty'iom' ts'iaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwicantyyaa' n'om Ty'ooots'om na nnt'moo<sup>na</sup> joona' ndaa nt'omche<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>.

<sup>3</sup> 'U cwiluiindyu' sondaro 'naa<sup>ni</sup> Jesucristo. Jo' chii catseiquii ts'om' nawil' na mawi'noom' ee na

mandi'ntjom nnoom. <sup>4</sup> Tixocatii'ñe cwii sondaro ts'iaa<sup>n</sup> na tseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue, ee l'ue ts'oom na nquii ts'a<sup>n</sup> na matsa'ntjom jom c'oom na ya ntyjii ñ'eñê. <sup>5</sup> Ndo' maljoyu cantyja 'naa<sup>n</sup> cwii ts'a<sup>n</sup> na maleinom na ñecwantjom, tixocwantjoom xe<sup>n</sup> ticatseicaña<sup>n</sup> ñ'oom na cwique<sup>n</sup>na nnoom. <sup>6</sup> Ndo' mati ts'a<sup>n</sup> na mach'ee ts'iaa<sup>n</sup> jnda<sup>n</sup> tseixmaa<sup>n</sup> na jom nleill'uee'ñe jñee<sup>n</sup> na cwiwe' ntjoom'm. <sup>7</sup> Yaya c'oom' ts'om' cantyja 'naa<sup>n</sup> ndyee nnom ñ'oommei<sup>n</sup> na matsjo<sup>o</sup> quia jo' nquii Ty'o<sup>o</sup>ts'om nñequiaa<sup>n</sup> na nntsei'no<sup>n</sup> joona'.

<sup>8</sup> Cjaañjoom' ts'om' cantyja 'naa<sup>n</sup> Jesucristo. Tuiiñê tsjaa<sup>n</sup> rey David na jndyowicantyjoo', tando'xcoom jnda<sup>n</sup> na tuee<sup>n</sup>e<sup>n</sup>. Luaa' ñ'oom na mañequia ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cantyja 'naa<sup>n</sup> juuna' macwji'n'maa<sup>n</sup>ñe Ty'o<sup>o</sup>ts'om nn'a<sup>n</sup>. <sup>9</sup> Nc'e na mañequiaya ñ'oom nayawaañe jo' na wi' matjo<sup>n</sup>, ndo' jnaa<sup>n</sup> jo' na chu'tye<sup>n</sup>ndyo ñ'e<sup>n</sup> l'uaancjo cha'xje<sup>n</sup> cwii ts'a<sup>n</sup> na t'ma<sup>n</sup> jnaa<sup>n</sup>, saa<sup>n</sup> ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om xocanda<sup>n</sup> nla'tye<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> juuna'. <sup>10</sup> Jo' chii matseiquii ts'o<sup>o</sup> cha'tso na matjo<sup>n</sup> cha nnteijndeiina' nn'a<sup>n</sup> na macwji' Ty'o<sup>o</sup>ts'om cwentaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> cha mati nnto'ñoomna na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñê joona nc'e Cristo Jesús, juu jo' na jee<sup>n</sup> jndana' ndo' na ticantycwii na matseixma<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> juuna'.

<sup>11</sup> Ñ'oomwaa jee<sup>n</sup> mayuu' juuna':

Xe<sup>n</sup> la'xmaa<sup>n</sup>ya l'oo cantyja 'naa<sup>n</sup> Jesucristo mati nntando<sup>o</sup>'a ñequioñê,

<sup>12</sup> xe<sup>n</sup> cwila'jomndyo nawi' na tjoom, mati nla'jomndyo cantyja na matsa'ntjoom,

saa xe<sup>n</sup> cwitjei'ndyo cantyja 'naa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>, mati nncwji'ñê cantyja 'naa<sup>n</sup>ya.

13 Mei<sup>n</sup> xe<sup>n</sup> jaa tila'candaaya saa jom ñequii'che<sup>n</sup> na matseicaña<sup>n</sup>, ee tixocandaa nncwji'ñe che<sup>n</sup>nque<sup>n</sup> cantyja na matseixmaa<sup>n</sup>.

*Ts'a<sup>n</sup> na cjaawee' ts'om Ty'oots'om juu*

14 Catseilcwii'ndyu' ñ'oommeii<sup>n</sup> ndaa nn'a<sup>n</sup>. Ñequio na ndo' Ty'oots'om catsa'ntjom' na tacala'ntja'ndyena na cwe' cantyja 'naa<sup>n</sup> ñ'oom na niom naquii'ntaa<sup>n</sup>yo' ee tjaa 'ñee<sup>n</sup> mateijndeina', ndo' yache<sup>n</sup> matseñ'ee<sup>n</sup>ñena' nn'a<sup>n</sup> na cwindye.

15 Catseijndu' naquii' ts'iaa<sup>n</sup> na mache' cha nncjaawee' ntyjii Ty'oots'om ñ'e<sup>n</sup>ndyu', quia jo' xocats'aana' na tia ntyji' ee cwiluiindyu' mosoom'm na xcwe mandi'ntjom nnoom. Catsei'nq<sup>n</sup> chiuu ma'mq<sup>n</sup> ñ'oom na mayuu' ndo' xcwe ca'mq<sup>n</sup> juuna'. 16 Tintseijomndyu' ñ'oom na cwe' ts'iaa<sup>n</sup>ndyo na cwila'nei<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwe' cwila'ñ'ee<sup>n</sup>to ndyuee. Ee na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> yache<sup>n</sup> wjaachuuna' joona na 'ool'atina natia.

17 Ndo' mati ñ'oom na cwit'mq<sup>n</sup>na wjaanty'eenaa' quii'ntaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> cha'cwijom cwii tycu. Maluaa' mach'eenaa' ñequio ñ'oom na ma'mq<sup>n</sup> Himeneo ñequio Fileto, 18 joona jnda tq<sup>n</sup>ndyena ñequio ñ'oom na mayuu', ee cwiluena na jnda teinom na nlcwinnda' nn'a<sup>n</sup> na jnda tja, ndo' na laa'ti' ñ'oom na cwiñequiana, matseityuii'na' na cwila'yuy'a n'om nt'omche<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. 19 Saa jnda tque<sup>n</sup>tye<sup>n</sup> Ty'oots'om ñ'oom na matseijomna' cha'na tsia<sup>n</sup>tsjo', na teiljeiina': “Mawajnaa<sup>n</sup>ya Ty'oots'om cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwiluiindye

cwentaa<sup>n</sup>la<sup>n</sup>”, ndo' mati waa cwiiche<sup>n</sup> ñ'oom'm na matsona': “Cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwilcwii'na xuee' Ty'o<sup>o</sup>ts'om, catjeii'ndyena cantyja 'naa<sup>n</sup> natia.”

<sup>20</sup> Waa' cwii tsa<sup>n</sup>tya, jndye nnom 'na<sup>n</sup> niom na cwiwil'ue. Nt'om joona' tuii ñequio s'om cajaan' ndo' s'om xuee, saa nt'om tuiina' ñ'e<sup>n</sup> n'oom oo ts'ocachu. Nt'om joona' cwiwil'uena' ts'iaa<sup>n</sup> na ya saa nt'om joona' cwiwil'uena' ts'iaa<sup>n</sup> na cwe' cwantindyo. <sup>21</sup> Cha na nnda<sup>a</sup> nleil'uee'ñe Ty'o<sup>o</sup>ts'om jaa cwii ts'iaa<sup>n</sup> na jnda, maca<sup>n</sup>na' na cala'xmaa<sup>n</sup>ya na lju' n'o<sup>o</sup>nyā, na cwitjei'ndyo cantyja 'naa<sup>n</sup> natia, quia jo' nnda<sup>a</sup> nleil'uee'ñe jaa cwii ts'iaa<sup>n</sup> na ya juuna'.

<sup>22</sup> Tica'ndiindyu' na wjaañ'oomna' 'u ñ'e<sup>n</sup> natia na cwila'quee<sup>n</sup> n'om nn'a<sup>n</sup> na cje m'a<sup>n</sup>. Catseijomndyu' ñequio nn'a<sup>n</sup> na 'oom'a<sup>n</sup> cantyja na maty'iomyana', ñequio nn'a<sup>n</sup> na cwila'yu'ya n'om ñ'e<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om, ñequio nn'a<sup>n</sup> na m'a<sup>n</sup> na wi' n'om ntyjee, ñequio nn'a<sup>n</sup> na ya m'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> nt'omche<sup>n</sup> tjaa'na<sup>n</sup> ndia' cachona. <sup>23</sup> Tintseijomndyu' ñequio ñ'oom na cwe' cwila'ñ'ee<sup>n</sup>to ndyuee nn'a<sup>n</sup> na tjaa ljo' mateijndeina' ee ntyji'ya' na cwe' jnaa<sup>n</sup> jo' na cwila'ntja'ndye nn'a<sup>n</sup>. <sup>24</sup> Ee ts'a<sup>n</sup> na mandi'ntjom nnom Ty'o<sup>o</sup>ts'om, ticatsona' na nntii'ñe ndia'. Jom matsona' na c'oom na ya ts'a<sup>n</sup>ñe ñequio cha'tsondye nn'a<sup>n</sup>, ndo' tseixmaa<sup>n</sup> ts'a<sup>n</sup> na 'naa<sup>n</sup> m'mo<sup>o</sup>nda<sup>a</sup> nn'a<sup>n</sup>, tintseitoom na ndioomndye nn'a<sup>n</sup> na cwila'tjo<sup>o</sup>ndye nnoom. <sup>25</sup> Nn'a<sup>n</sup> na cwila'wendye nacjoom'm maca<sup>n</sup>na' na m'mo<sup>o</sup>nda<sup>a</sup> ñequio na nioom' ts'oom na ntyjaa' ts'oom na nnts'aa Ty'o<sup>o</sup>ts'om na nlcwe' n'omna ndo' na nla'no<sup>n</sup>na ñ'oom na mayuu', <sup>26</sup> cha nntseijndo'na'

n'omna ndo' na nndyaandyena cantyja 'naa<sup>n</sup>  
juu teinco' na seijndaa'ñe tsa<sup>n</sup>jndii na maleichom  
joona práso na cwil'ana yuu na l'ue ts'oom.

### 3

#### *Luaa nnc'om nn'a<sup>n</sup> ncuee na macanda*

<sup>1</sup> Catsei'nq<sup>n</sup> na ncuee na macanda wi'ti  
nntjoom nn'a<sup>n</sup>. <sup>2</sup> Ee quia ljo'che<sup>n</sup> nnc'om  
nn'a<sup>n</sup> na cwila'neii<sup>n</sup>ndye che<sup>n</sup>nquieena.  
Neii<sup>n</sup>na s'om. Cwila't'maa<sup>n</sup>ndye che<sup>n</sup>nquieena.  
Cwila's'andyena, cwila'lcundyena. Cwit'moo<sup>n</sup>na  
na ticuee' n'omna nquii Ty'o<sup>o</sup>ts'om. Xola'canda  
ñ'oom na cwilue lotyena, londyeena. L'ona cwe'  
na wi' n'om na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> joona. Xocala't'maa<sup>n</sup>ndyena  
ñ'oom na cwila'yu' nn'a<sup>n</sup> ñequio Ty'o<sup>o</sup>ts'om.  
<sup>3</sup> Tixoc'omna na wi' n'omna nc'iaana, l'ona  
meii<sup>n</sup> wi' cwitjoom na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. Cwila'tjomna cantu,  
tixoque<sup>n</sup>ndye che<sup>n</sup>nquieena xje<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup>na.  
Jee<sup>n</sup> wi'ndyena ñequio nn'a<sup>n</sup>, macwi'oona nacjoo'  
cha'tso na la'xma<sup>n</sup> na ya. <sup>4</sup> Cwil'ueena yuu  
na nlco'wi'na' nc'iaana nc'e cwe' ljoljo na ya  
m'a<sup>n</sup>na ñ'e<sup>n</sup> na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup>. M'a<sup>n</sup>na na ti'maa<sup>n</sup> n'omna.  
Cwitjeii'yandy che<sup>n</sup>nquieena. Cwil'ueena yuu  
na tomti na ñequiaana' na neii<sup>n</sup> nquieena nchii  
yuu na l'ue ts'om Ty'o<sup>o</sup>ts'om. <sup>5</sup> Cwil'ana na  
ndoo' jee<sup>n</sup> cwila't'maa<sup>n</sup>ndyena saā cantyja na  
cwil'ana macwji'na' na waa najndeii ñ'oom na  
cwila'jomndyena.

Tintseiquii'ndyu' ñequio nn'a<sup>n</sup> na nmeii<sup>n</sup>  
cwil'a. <sup>6</sup> Na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> laxma<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na cwiquie  
l'aa nn'a<sup>n</sup>, ndo' cwinquioo'nn'a<sup>n</sup>na yolcu na  
jee<sup>n</sup> cwila'tjo<sup>o</sup>ndye, na joona m'a<sup>n</sup>na xje<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup>  
na quee<sup>n</sup> n'omna, <sup>7</sup> ñe'quii'che<sup>n</sup> ñe'candy

yolcu'ñee<sup>n</sup> mei<sup>n</sup>nquia ñ'oom na cwit'moo<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> saa tileicala'no<sup>n</sup>na cwaa<sup>n</sup> ñ'oom na mayuu'.  
 8 Ndo' cha'xje<sup>n</sup> na<sup>n</sup>calua' Janes ñequio Jambres jla'wendyena nacjoo' Moisés, mati na<sup>n</sup>m'a<sup>n</sup> cwilawendyena nacjoo' ñ'oom na mayuu', la'xma<sup>n</sup>na nn'a<sup>n</sup> na ntjei<sup>n</sup> nque<sup>n</sup>, ndo' joona cantyja na matseyiyu'ya ts'om ts'a<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ots'om, macwji'ndyona' joona. 9 Saa nn'a<sup>n</sup> na nmeii<sup>n</sup> cwinquio'nn'a<sup>n</sup> xocwiyo na luaa' cwil'ana ee cha'xje<sup>n</sup> jla'no<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na joo we na<sup>n</sup>ñee<sup>n</sup> na tyola'wendyena nacjoo' Moisés tyom'a<sup>n</sup>na na ntjei<sup>n</sup> nque<sup>n</sup>na, mati cha'tso nn'a<sup>n</sup> nnc'ooliu na majo'ti laxma<sup>n</sup> na<sup>n</sup>m'a<sup>n</sup>.

*Ñ'oom na macandq na maque<sup>n</sup>tye<sup>n</sup> Pablo nnom Timoteo*

10 Saa mawajna<sup>n</sup>'ya' chiuu tseixma<sup>n</sup> ñ'oom na ma'moo<sup>n</sup>, ntyji' chiuu waa ts'iaa<sup>n</sup> na teijnoomya, ñequio na matseyiyu'ya cwii ts'o<sup>o</sup>ya, ndo' na m'aa<sup>n</sup> nioomche<sup>n</sup> ts'o<sup>o</sup>, ntyji' chiuu waa na jnda ntyjiiya Ty'o<sup>o</sup>ots'om, ndo' na wi'ts'o<sup>o</sup>ya nn'a<sup>n</sup>, ndo' mati na tica'ndiinc'uaa'ndyo, 11 mantyji' na tyontyjo nn'a<sup>n</sup> ja ndo' nawi' na tyowinoo<sup>n</sup>. Mantyji' chiuu tjo<sup>n</sup> tsjoom Antioquía, Iconio ndo' Listra, ta'wi' nn'a<sup>n</sup> ja jo' jo'. Saa seicandyaañe Ty'o<sup>o</sup>ots'om ja cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso nmei<sup>n</sup>. 12 Ee ñ'oom na mayuu' na cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na ñe'c'omna na xwee' n'omna cantyja 'naa<sup>n</sup> Cristo Jesús, maxje<sup>n</sup> wi' ncwinomna. 13 Ee nn'a<sup>n</sup> na wi'ndye ndo' nn'a<sup>n</sup> na cwinquio'nn'a<sup>n</sup>, yache<sup>n</sup> cwajndiiti nñequio'nn'a<sup>n</sup>ndye ntyjeena.

14 Saa 'u je' c'om'tye<sup>n</sup> cantyja 'naa<sup>n</sup> cha'tso na jnda sei'na<sup>n</sup> ndo' na matsei'no<sup>n</sup> na mayuu'na',



ee mawajna<sup>n</sup>ya' ñee<sup>n</sup> joona na t'mo<sup>o</sup>na juuna' njom'. <sup>15</sup> Ee xje<sup>n</sup> na cachjoondyu'che<sup>n</sup> tajna<sup>n</sup> ñ'oom' Ty'o<sup>o</sup>ts'om na teiljeiina' tandyo xuee. Juuna' matseijndo'na' ts'om' ndo' mañequiaana' na nlui'n'maa<sup>n</sup>ndyu' nc'e na matseyu'ya ts'om' ñequio Cristo Jesús. <sup>16</sup> Cha'tso ljeii 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om teiljeiina' jndye ñ'oom' nque<sup>n</sup> ndo' ts'iaa<sup>n</sup>na' na ma'mo<sup>o</sup>na' nnom ts'a<sup>n</sup>, ndo' na nntseitia'na' ts'a<sup>n</sup> quia tixcwe wjaam'aa<sup>n</sup>, ndo' na nlco'xcwena' ts'a<sup>n</sup>, mati na m'mo<sup>o</sup>na' nnom ts'a<sup>n</sup> na c'oom cantyja na maty'iomyana', <sup>17</sup> cha ts'a<sup>n</sup> na cwiluiñe cwentaa' Ty'o<sup>o</sup>ts'om canda<sup>a</sup>ya m'aa<sup>n</sup> c'eeñe na nnts'aa<sup>n</sup> cwii cwii nnom ts'iaa<sup>n</sup> na ya.

## 4

<sup>1</sup> Jo nnom nquii Ty'o<sup>o</sup>ts'om ñequio nnom Jesucristo na nncwjee'cañoom na cwiluiñe rey na nncu'xee<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na nndita'ndo' ndo' nn'a<sup>n</sup> na jnda tja, mat'io<sup>n</sup>ya ts'iaa<sup>n</sup>meii<sup>n</sup> 'u, <sup>2</sup> na catseinei<sup>n</sup> ñ'oom naya 'naa<sup>n</sup> Ty'o<sup>o</sup>ts'om ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. C'omc'eendyu' na nntsa' ts'iaa<sup>n</sup>waa' meii<sup>n</sup> naa<sup>n</sup> ticanaa<sup>n</sup>ndyu', cwil'uee'ndyu' juuna' cha ññe'quiandye nn'a<sup>n</sup>, cha nntseitia'na' ts'a<sup>n</sup> na tixcwe m'aa<sup>n</sup>, ndo' na ññequiaana' na t'ma<sup>n</sup> ts'om ts'a<sup>n</sup> ndo' na m'mo<sup>o</sup> na ndaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> ñequio na nioom'che<sup>n</sup> ts'om'. <sup>3</sup> Ee nncue'ntyjo xje<sup>n</sup> na taxola'ñ'oom'ndye nn'a<sup>n</sup> ñ'oom na xcweti ma'mo<sup>o</sup>na' saa<sup>n</sup> ñ'oom na ñe'candye nquieena nl'uee nquiana nn'a<sup>n</sup> na nt'mo<sup>o</sup> ñ'oom'ñee<sup>n</sup> nda<sup>a</sup>na. <sup>4</sup> Tañe'candyena ñ'oom na mayuu', cwe' ñ'oom na cwila'jndaa'ndye che<sup>n</sup>nquieena jo' ñe'candyena. <sup>5</sup> Saa<sup>n</sup> 'u je', tintseñ'ee<sup>n</sup>ñena' 'u, caljoya ts'om' meii<sup>n</sup> wi' na matjom', cjoo' ts'om

na mañequiaa' ñ'oom naya na cantyja 'naa<sup>n</sup> jo' cwilui'n'maa<sup>n</sup>ndye nn'a<sup>n</sup>. Catseicandaa'ndyu' ts'iaa<sup>n</sup> na matseixma<sup>n</sup>!

<sup>6</sup> Mawjaawindyoo' xje<sup>n</sup> na nla'cuee' nn'a<sup>n</sup> ja, cha'cwijom cwila'cuee'na quioo' na cwila't'maa<sup>n</sup>ndyena Ty'ooots'om, mawaa mawaa xje<sup>n</sup> na nnc'io. <sup>7</sup> Ja jnda ñeseijndoyaya naquii' ts'iaa<sup>n</sup> 'naa<sup>n</sup> Ty'ooots'om. Jnda seicandaa'ndyo cantyja na maca<sup>n</sup>na' na cats'aaya. Tícatseitjooya na matseyu'ya cwii ts'oonya ñ'eñê. <sup>8</sup> Je' macanda cwimein<sup>n</sup>do'a na nco'ño<sup>n</sup>ya juu na nntseit'maa<sup>n</sup>ñena' ja nc'e na matseijomndyo cantyja 'naa<sup>n</sup> na maty'iomyana' na nquii Ta Jesús ñnequiaa<sup>n</sup> juuna' noo<sup>n</sup>ya, jom cwiluiñê jwe na xcwe macu'xee<sup>n</sup>, mei<sup>n</sup> nchii macanda nencō ñnequiaa<sup>n</sup> na nndaya juu nayañee<sup>n</sup> saa<sup>n</sup> mati ñnequiaa<sup>n</sup> jo' ndaa<sup>n</sup> cha'tso nn'a<sup>n</sup> na cwimein<sup>n</sup>doo'na na nncwjee' nnaa<sup>n</sup>a<sup>n</sup>.

*Matseicandii Pablo Timoteo cantyja 'naa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup> na cwita'jnaa<sup>n</sup>na*

<sup>9</sup> Catseijndu' na cjee nncwje'cañoom' ja, <sup>10</sup> ee Demas jnda 'ñee<sup>n</sup> ja, tjaa<sup>n</sup> Tesalónica, neii<sup>n</sup>tye<sup>n</sup> 'na<sup>n</sup> na tseixma<sup>n</sup> tsjoomnancue. Crescente tjaa<sup>n</sup> ndaandyuaa Galacia ndo' Tito tjaa<sup>n</sup> ndaandyuaa Dalmacia. <sup>11</sup> Macanda Lucas ndicwa<sup>n</sup> m'aa<sup>n</sup> ñ'e<sup>n</sup>ndyo. Quia nndyo' candyo'ñ'oom' Marcos ee t'ma<sup>n</sup> nnda<sup>n</sup> nnteijnei<sup>n</sup> ja ts'iaa<sup>n</sup> na waa. <sup>12</sup> Ndo' Tíquico jño<sup>n</sup>ya jom tsjoom Efeso. <sup>13</sup> Quia na nndyo' candyo'ñ'oom' liaatco 'na<sup>n</sup>ya na 'ndiya waa' Carpo tsjoom Troas. Mati candyo'chu' libro 'na<sup>n</sup>ya majndeitiche<sup>n</sup> nom 'na<sup>n</sup>ya na chu'lcwiina'.

14 Alejandro, tsa<sup>n</sup> na macwja' ncjo jee<sup>n</sup> t'ma<sup>n</sup> nawi' s'aa<sup>n</sup> ja. Saa<sup>n</sup> nquii Ta Ty'o<sup>o</sup>ots'om nnts'aa<sup>n</sup> na nnjoom na ljo' s'aa<sup>n</sup>. 15 Mati 'u re, cats'aandyu' cwenta ñ'e<sup>n</sup>ñê ee matseijnei<sup>n</sup> na wja<sup>n</sup> nacjoo' ñ'oom naya na cwit'moo<sup>n</sup>ya. 16 Najndyee na tjomeintyjaa'a jo ndaa<sup>n</sup> na<sup>n</sup>man'iaa<sup>n</sup> ñjaa<sup>n</sup> na ntseinchu'a ñ'oom na waa nacjoya, tjaa ñ'ee<sup>n</sup> na seijomñe ñ'e<sup>n</sup>ndyo. Cha'tsondyena 'ndyena ja. Ntyjaa' ts'o<sup>o</sup> na ticwjaa'ñe Ty'o<sup>o</sup>ots'om jnaa<sup>n</sup>na na luaa' l'ana. 17 Saa<sup>n</sup> teijndei Ta Jesús ja, tquiaa<sup>n</sup> najndo cha na jo ndaa<sup>n</sup> cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na tyoola'yu' jnda<sup>n</sup> tquiaya ñ'oom cantyja 'naa<sup>n</sup> na macwji'n'maa<sup>n</sup>ñe Ty'o<sup>o</sup>ots'om añmaa<sup>n</sup> nn'a<sup>n</sup>. Laa'ti' waa na seicandyaañe Ta Jesús ja nawi' na mawaa xje<sup>n</sup>na nnt'uiitye<sup>n</sup>na' ja, 18 ndo' nntseicandyaañetyee<sup>n</sup> ja cha'tso nnom nawi' ndo' nnts'aa<sup>n</sup> cwenta ja na nntseijomndyo cantyja 'naa<sup>n</sup> na matsa'ntjoom cañoom'luee. Ñecwii tco caluiit'ma<sup>n</sup>ñê. Amén.

*Mañequiaa<sup>n</sup> na xma<sup>n</sup>ndye nn'a<sup>n</sup>*

19 Xma<sup>n</sup>ñe nomnn'aa<sup>n</sup>ya Prisca ñequio saa<sup>n</sup>a<sup>n</sup> Aquila, mati nn'a<sup>n</sup> waa' Onesíforo. 20 Ljoo'ñe Erasto Corinto, ndo' 'ndiya Trófimo tsjoom Mileto na wee<sup>n</sup>e<sup>n</sup>. 21 Xee<sup>n</sup> ndaa<sup>n</sup> nntsa' candyo cwii tjooche<sup>n</sup> na nntsaquiaa'a ncueetei<sup>n</sup>. Juu Eubulo, Pudente, Lino, ñequio Claudia ñequio cha'tsondye nn'a<sup>n</sup> na cwilayu' ñjaa<sup>n</sup> cwila'cwanomna na xma<sup>n</sup>ndyu'.

22 Ta Jesucristo c'oomñê ñ'e<sup>n</sup>ndyu'. Ndo' Ty'o<sup>o</sup>ots'om catio'naa<sup>n</sup>ñê cha'tsondyo' 'o. Mantyjati luaa'.

**Ñ'o<sup>n</sup> xco na tque<sup>n</sup> ty'o<sup>o</sup>ts'om cantxja 'naa'**  
**Jesucristo**  
**New Testament in Amuzgo, Guerrero**  
**(MX:amu:Amuzgo, Guerrero)**

copyright © 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amuzgo, Guerrero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amuzgo, Guerrero

amu

Mexico

**Copyright Information**

© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Amuzgo, Guerrero

**© 1999, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

f19bf10d-b9f4-54f8-aa78-06ee36e6a7cd